

**Seznam literatury
k výběru titulů pro ústní maturitní
zkoušku z ČJL ve školním roce 2026/2027**

Ing. Mgr. Lukáš Zouhar v. r.
ředitel školy

Ústní maturitní zkouška z českého jazyka a literatury

Předmětem ústní části zkoušky jsou praktické komunikační dovednosti a přiměřená analýza a interpretace uměleckého i neuměleckého textu, a to s využitím vědomostí a dovedností získaných v průběhu vzdělávání na daném typu střední školy. Žák odevzdává řediteli školy seznam 20 literárních děl sestavený na základě kritérií pro výběr maturitních zadání k ústní zkoušce v termínu stanoveném prováděcí vyhláškou. Žákův seznam je zároveň seznamem jeho maturitních zadání, resp. seznamem pracovních listů, z nichž si žák před zkouškou losuje jeden. Pracovní list dostává žák až po vylosování zadání, ústní zkoušku koná s pracovním listem.

V průběhu ústní zkoušky není žákovi dovoleno používat žádné pomůcky vyjma pracovního listu a psacích potřeb. Ústní zkouška je hodnocena podle centrálně zpracované metodiky.

Kritéria pro výběr maturitních zadání k ústní zkoušce

Žák vybírá 20 literárních děl	Česká a světová literatura do konce 19. století	min. 5 literárních děl
	Česká a světová literatura 20. a 21. století	min. 5 literárních děl

Seznam literárních děl, z něhož žák vybírá, sestavuje škola. Pro školní seznam literárních děl platí základní pravidla:

- minimální celkový počet nabízených literárních děl je 60, horní hranice není stanovena;
- za literární dílo je považováno komplexní dílo, nikoli jeho část (např. Karel Jaromír Erben: Kytice, nikoli Karel Jaromír Erben: Polednice).

Pro žákův seznam literárních děl platí základní pravidla:

- minimálně dvěma literárními díly musí být v seznamu zastoupena próza, poezie, drama;
- minimálně pěti literárními díly musí být zastoupena česká literatura;
- seznam může obsahovat maximálně dvě díla od jednoho autora.

Ze školního seznamu literárních děl žák připraví podle kritérií pro výběr zadání ústní zkoušky společné části podle katalogu vlastní seznam 20 literárních děl. Žák odevzdá vlastní seznam řediteli školy do 31. března pro jarní zkušební období a do 30. června pro podzimní zkušební období. **Neodevzdá-li žák do stanoveného data vlastní seznam literárních děl, losuje si u zkoušky z pracovních listů ke všem dílům obsaženým ve školním seznamu literárních děl.** Předmětová komise českého jazyka a literatury zajistí pracovní listy pro žáky k dílům z jejich vlastních seznamů.

Ústní maturitní zkouška z českého jazyka a literatury vychází z Vyhlášky č. 177/2009 Sb. Vyhláška o bližších podmínkách ukončování vzdělávání ve středních školách maturitní zkouškou

I. Česká a světová literatura do konce 19. století

1.	Arbes, Jakub Svatý Xaverius
2.	Austenová, Jane Pýcha a předsudek přeložila Eva Kondrysová Praha: Academia, 2006
3.	Balzac, Honoré de Otec Goriot přeložila Božena Zimová Praha: Mladá fronta, 1984
4.	Baudelaire, Charles Květy zla přeložil Vítězslav Nezval Praha: Československý spisovatel, 2013
5.	BIBLE. STARÝ ZÁKON přeložil Miloš Bič a kol. Praha: Biblická společnost, 1990
6.	BIBLE. NOVÝ ZÁKON přeložil Miloš Bič a kol. Praha: Biblická společnost, 1990
7.	Boccaccio, Giovanni Dekameron přeložil Radovan Krátký Praha: Levné knihy KMa, 2010
8.	Brontëová, Emily Na Větrné hůrce přeložila Květa Marysková Voznice: Leda; Praha: Rozmluvy, 2009
9.	Brontëová, Charlotte Jana Eyrová přeložila Jarmila Fastrová Praha: Martinus, 2012
10.	Březina, Otokar Tajemné dálky
11.	Cervantes Saavedra, Miguel de Důmyslný rytíř Don Quijote de la Mancha přeložil Václav Černý Praha: Levné knihy KMa, 2005

12.	Čech, Svatopluk Nový epochální výlet pana Broučka, tentokráte do XV. století
13.	Čelakovský, Ladislav František Ohlas písní českých
14.	Dante, Alighieri Božská komedie přeložil O. F. Babler Praha: Státní nakladatelství krásné literatury a umění, 1965
15.	Defoe, Daniel Robinson Crusoe převyprávěl František Novotný Praha: Albatros, 2012
16.	Dickens, Charles Oliver Twist přeložili Emanuela a Emanuel Tilschovi Praha: Levné knihy KMa, 2003
17.	Diderot, Denis Jeptiška přeložila Věra Smetanová Praha: Dobrovský, 2015
18.	Dostojevskij, Fjodor Michajlovič Zločin a trest přeložil Jaroslav Hulák Praha: Lidové nakladatelství, 1988
19.	Dumas, Alexandre st. Hrabě Monte Christo přeložili Milena Tomášková a Jan Vladislav Praha: Mladá fronta, 1957
20.	Erben, Karel Jaromír Kytice
21.	Euripidés Médeia přeložil Ferdinand Stiebitz Praha: Artur, 2010
22.	Flaubert, Gustave Paní Bovaryová přeložila Eva Musilová Praha: Academia, 2008

23.	Goethe, Johann Wolfgang Utrpení mladého Werthera přeložil E. A. Saudek Praha: Levné knihy KMa, 2003
24.	Gogol, Nikolaj Vasiljevič Revizor přeložil Zdeněk Mahler Praha: Artur, 2010
25.	Goldoni, Carlo Sluha dvou pánů přeložil Jaroslav Pokorný Praha: Artur, 2009
26.	Havlíček Borovský, Karel Tyrolské elegie
27.	Homér Odyseia přeložil Rudolf Mertlík Praha: Odeon, 1984
28.	Hugo, Victor Bídníci přeložila Zdeňka Pavlousková Praha: Odeon, 1984
29.	Hugo, Victor Chrám Matky Boží v Paříži přeložila Milena Tomášková Praha: Academia, 2009
30.	Ibsen, Henrik Domeček pro panenky (Nora) přeložil František Fröhlich Praha: Artur, 2013
31.	Jirásek, Alois Staré pověsti české
32.	Komenský, Jan Amos Labyrint světa a ráj srdce
33.	La Fontaine, Jean de Bajky přeložil Gustav Franci Praha: Mladá fronta, 1979
34.	Mácha, Karel Hynek Máj

35.	Maupassant, Guy de Kulička přeložil Luděk Kárl Praha: Odeon, 1968
36.	Maupassant, Guy de Miláček přeložil Jiří Žák Praha: XYZ, 2011
37.	Molière Lakomec přeložil Vladimír Mikeš Praha: Artur, 2008
38.	Mrštík, Alois; Mrštík, Vilém Maryša
39.	Mrštík, Vilém Pohádka máje
40.	Němcová, Božena Babička
41.	Němcová, Božena Divá Bára
42.	Neruda, Jan Balady a romance
43.	Neruda, Jan Povídky malostranské
44.	Ovidius Naso, Publius Proměny přeložil Ferdinand Stiebitz Praha: Odeon, 1967
45.	Poe, Edgar Allan Černý kocour a jiné povídky přeložil Josef Schwarz Praha: Mladá fronta, 1988
46.	Preissová, Gabriela Její pastorkyňa
47.	Puškin, Alexandr Sergejevič Evžen Oněgin přeložila Olga Mašková Praha: Odeon, 1987

48.	Rabelais, Francois Gargantua a Pantagruel přeložila Jihočeská Theléma (kol.); překlad revidoval Karel Šafář Praha: Státní nakladatelství krásné literatury a umění, 1962
49.	Rimbaud, Arthur Opilý koráb přeložil Vítězslav Nezval Praha: Mat'a, 2012
50.	Scott, Walter Ivanhoe přeložila Libuše Vokrová Praha: Melantrich, 1981
51.	Shakespeare, William Hamlet přeložil Martin Hilský Praha: Academia, 2009
52.	Shakespeare, William Othello přeložil Antonín Přidal Brno, Městské divadlo Brno, 1997
53.	Shakespeare, William Romeo a Julie přeložil E. A. Saudek Praha: Mladá fronta, 1985
54.	Shakespeare, William Zkrocení zlé ženy přeložil Martin Hilský Brno: Atlantis 2011
55.	Shelley, Mary Frankenstein přeložil Tomáš Korbař Praha: Lidové nakladatelství, 1991
56.	Sienkiewicz, Henryk Quo vadis? přeložil Erich Sojka Praha: Nakladatelství Josefa Šimona, 1994

57.	Sofokles Antigona přeložil Ferdinand Stiebitz obsaženo ve svazku „Řecká dramata“ Praha: Mladá fronta, 1976
58.	Stendhal Červený a černý přeložil Otakar Levý Praha: Svoboda, 1974
59.	Swift, Jonathan Gulliverovy cesty přeložil Aloys Skoumal Praha: Albatros, 1985
60.	Šlejhar, Josef Karel Kuře melancholik
61.	Tolstoj, Lev Nikolajevič Anna Kareninová přeložila Tat'jana Hašková Praha: Lidové nakladatelství, 1973
62.	Tyl, Josef Kajetán Strakonický dudák
63.	Villon, Francois Velký testament přeložil Gustav Franci Praha: Garamond, 2013
64.	Vrchlický, Jaroslav Noc na Karlštejně
65.	Vrchlický, Jaroslav Okna v bouři
66.	Wilde, Oscar Obraz Doriana Graye přeložil Jiří Zdeněk Novák Frýdek-Místek: Alpress, 2005
67.	Wilde, Oscar Šťastný princ a jiné pohádky přeložil Jiří Zdeněk Novák Praha: Albatros, 1985
68.	Zeyer, Julius Radúz a Mahulena

69.	Zola, Emile Zabiják překlad Luděk Kárl Praha: Československý spisovatel, 2009
-----	---

II. Česká a světová literatura 20. a 21. století

70.	Apollinaire, Guillaume Alkoholy přeložil Gustav Franci Praha: Vyšehrad, 2011
71.	Beckett, Samuel Čekání na Godota přeložil Patrik Ouředník Brno: Větrné mlýny, 2010
72.	Bezruč, Petr Slezské písně
73.	Bradbury, Ray 451 stupňů Fahrenheita přeložili Jarmila Emerová a Josef Škvorecký Praha: Odeon, 1978
74.	Camus, Albert Cizinec přeložil Miloslav Žilina Praha: Odeon, 1988
75.	Čapek, Karel Bílá nemoc
76.	Čapek, Karel Hordubal
77.	Čapek, Karel Matka
78.	Čapek, Karel R.U.R.
79.	Čapek, Karel Válka s mloky

80.	Čechov, Anton Pavlovič Višňový sad přeložil Leoš Suchařípa Praha: Artur, 2011
81.	Dousková, Irena Hrdý Budžes
82.	Doyle, Arthur Conan Pes baskervillský přeložil Jan Wagner Praha: Albatros, 1902
83.	Dürrenmatt, Friedrich Návštěva staré dámy přeložil Jiří Stach obsaženo ve svazku her autora s názvem „Hry“ Praha: Divadelní ústav, 2006
84.	Dyk, Viktor Krysař
85.	Eco, Umberto Jméno růže přeložil Zdeněk Frýbort Praha: Český klub: Simon and Simon Publishers, 2008
86.	Feuchtwanger, Lion Židovka z Toleda přeložil Valter Feldstein Praha: Státní nakladatelství krásné literatury a umění, 1965
87.	Fitzgerald, Francis Scott Velký Gatsby Přeložili Rudolf Červenka a Alexander Tomský Praha: Rozmluvy, 2015
88.	Franková, Anna Deník Anny Frankové přeložili Miroslav Drápal a Michaela Jacobsenová Praha: Triáda, 2014
89.	Frýd, Norbert Krabice živých
90.	Fuks, Ladislav Spalovač mrtvol
91.	Fulghum, Robert Všechno, co opravdu potřebuju znát, jsem se naučil v mateřské školce přeložil Jiří Hrubý Praha: Odeon, 1994

92.	Gellner, František Radosti života
93.	Greene, John Hvězdy nám nepřály přeložila Veronika Volhejnová Praha: Knižní klub, 2013
94.	Halas František Torzo naděje
95.	Hanišová, Viktorie Houbařka
96.	Hašek, Jaroslav Osudy dobrého vojáka Švejka za světové války – 1.díl
97.	Havel, Václav Audience
98.	Havel, Václav Zahradní slavnost
99.	Havlíček, Jaroslav Petrolejové lampy
100.	Heller, Joseph Hlava XXII přeložil Miroslav Jindra Praha: BB/art, 2010
101.	Hemingway, Ernest Komu zvoní hrana přeložil Jiří Valja Praha: Vyšehrad, 1987
102.	Hemingway, Ernest Stařec a moře přeložil Šimon Pellar Praha: Euromedia Group - Odeon, 2015
103.	Hrabal, Bohumil Obsluhoval jsem anglického krále
104.	Hrabal, Bohumil Ostře sledované vlaky
105.	Hrabě, Václav Blues pro bláznivou holku
106.	Hrubín, František Jobova noc

107.	Huxley Aldous Konec civilizace přeložil Josef Kostohryz Praha: Mat'a, 2020
108.	Christie, Agatha Deset malých černoušků přeložil J. Z. Novák Praha: Odeon, 1995
109.	Irving, John Svět podle Garpa přeložil Radoslav Nenadál Praha: Euromedia Group, 2005
110.	Jirásek, Alois Lucerna
111.	Jirotka, Zdeněk Saturnin
112.	Kafka, Franz Proces přeložil Pavel Eisner Praha: Academia, 2008
113.	Kafka, Franz Proměna přeložil Vladimír Kafka obsaženo ve svazku: Proměna a jiné povídky Praha: Levné knihy KMa, 2002
114.	Kainar, Josef Nové mýty
115.	Kaplický, Václav Kladivo na čarodějnice
116.	Katalpa, Jakuba Zuzanin dech
117.	Kerouac, Jack Na cestě přeložil Jiří Josef Praha: Argo, 1997 (dotisk)
118.	Kesey, Ken Vyhod'me ho z kola ven přeložil Jaroslav Kořán Praha: Odeon, 1979

119.	King, Stephen Zelená míle přeložil Miloš Chudoba Praha: Dobrovský, 2001
120.	Kohout, Pavel Kde je zakopán pes
121.	Kolář, Jiří Prométheova játra
122.	Kryl, Karel Kníška Karla Kryla
123.	Kundera, Milan Nesmrtelnost
124.	Kundera, Milan Směšné lásky
125.	Kundera, Milan Žert
126.	Legátová, Květa Jozova Hanule
127.	Lustig, Arnošt Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou
128.	Mann, Thomas Smrt v Benátkách přeložila Jitka Fučíková Praha: Lidové noviny, 2005
129.	Márquez, Gabriel García Kronika ohlášené smrti přeložil Eduard Hodoušek Praha: Odeon, 2005
130.	Márquez, Gabriel García Sto roků samoty přeložil Vladimír Medek Praha: Odeon, 2003
131.	Merle, Robert Smrt je mým řemeslem přeložil A. J. Liehm Praha: Melantrich, 1990
132.	Mikulášek, Oldřich Ortely a milosti

133.	Morgenstern, Christian Šibeniční písně přeložil Egon Bondy v dvojjazyčném vydání Galgenlieder = Šibeniční písně Praha: Labyrint, 2000
134.	Murakami, Haruki Norské dřevo přeložil Tomáš Jurkovič Praha: Odeon, 2009
135.	Nabokov, Vladimir Lolita přeložil Pavel Dominik Praha; Litomyšl: Paseka, 2007
136.	Nezval, Vítězslav Edison
137.	Nezval, Vítězslav Pantomima
138.	Nezval, Vítězslav Manon Lescaut
139.	Olbracht, Ivan Golet v údolí
140.	Orten, Jiří Ohnice
141.	Otčenášek, Jan Romeo, Julie a tma
142.	Orwell, George Farma zvířat přeložil Gabriel Gössler Praha: Aurora, 2004
143.	Orwell, George 1984 přeložila Eva Marxová Praha: Naše vojsko, 1991
144.	Pavel, Ota Smrt krásných srnců
145.	Petiška, Eduard Staré řecké báje a pověsti

146.	Remarque, Erich Maria Na západní frontě klid přeložil František Gel Praha: Euromedia Group, 2005
147.	Remarque, Erich Maria Tři kamarádi přeložil Karel Houba Praha: Svoboda-Libertas, 1993
148.	Rolland, Romain Petr a Lucie přeložil Jaroslav Zaorálek Praha: Melantrich, 1984
149.	Saint-Exupéry, Antoine de Malý princ přeložil Richard Podaný Praha: Albatros, 2010
150.	Sapkowski, Andrzej Zaklínač (1. díl) přeložil Stanislav Komárek Ostrava: Leonardo, 1999
151.	Sartre, Jean-Paul Zed' přeložili Josef Čermák a Eva Musilová obsaženo ve svazku: Zed'; Nevolnost Praha: KMa, 2003
152.	Seifert, Jaroslav Maminka
153.	Seifert, Jaroslav Na vlnách TSF
154.	Shaw, George Bernard Pygmalion přeložil Milan Lukeš Praha: Artur, 2013
155.	Skácel, Jan Smuténka
156.	Smoljak, Ladislav; Svěrák, Zdeněk České nebe
157.	Smoljak, Ladislav; Svěrák, Zdeněk Dobytí severního pólu

158.	Solženicyn, Alexandr Jeden den Ivana Děnisoviče přeložil Sergej Machonin Voznice: Leda; Praha: Rozmluvy, 2011
159.	Soukupová, Petra Zmizet
160.	Steinbeck, John Na východ od ráje přeložil František Vrba Praha: Odeon, 1984
161.	Steinbeck, John O myších a lidech přeložil Vladimír Vendyš Frýdek-Místek: Alpress, 2004
162.	Styron, William Sophiina volba přeložil Radoslav Nenadál Praha: Knižní klub, 2009
163.	Šabach, Petr Hovno hoří
164.	Škvorecký, Josef Prima sezóna
165.	Šrámek, Fráňa Modrý a rudý
166.	Šrámek, Fráňa Stříbrný vítr
167.	Tolkien, John Ronald Reuel Hobit přeložil František Vrba Praha: Argo, 2006
168.	Toman, Karel Měsíce
169.	Tučková, Kateřina Vyhnání Gerty Schnirch
170.	Vančura, Vladislav Rozmarné léto
171.	Viewegh, Michal Báječná léta pod psa
172.	Voskovec, Jiří; Werich, Jan Balada z hadrů

173.	Weil, Jiří Život s hvězdou
174.	Wolker, Jiří Host do domu
175.	Wolker, Jiří Těžká hodina
176.	Zahradníček, Jan Jeřáby